

CURVE VENT

Okap kuchenny

10046743 10046744



KLARSTEIN

www.klarstein.com

COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem.

SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa	4
Montaż	6
Użytkowanie	9
Czyszczenie i konserwacja	10
Rozwiązywanie problemów	12
Uwagi dotyczące ochrony środowiska	13
Instrukcje dotyczące utylizacji	13
Producent	13

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10046743	10046744
Zasilanie	230 V ~ 50 Hz 114 W 110 W	
Moc		
Moc silnika		
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	350–630 × 485 × 598	350-630x485x898

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy dokładnie przeczytać wszystkie zalecenia i zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
- Prace instalacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez elektryka lub osobę wykwalifikowaną. Przed użyciem okapu upewnij się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) podane na okapie odpowiadają napięciu i częstotliwości sieci zasilającej w Twoim domu.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub montażu.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno używać tego produktu.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w domu i podobnych środowiskach. Nie do użytku komercyjnego
- Regularnie czyść urządzenie i filtr, aby utrzymać jego sprawne działanie.
- Przed czyszczeniem należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie należy czyścić dokładnie tak, jak podano w instrukcji obsługi.
- Nie używaj otwartego płomienia pod okapem kuchennym.
- Jeśli produkt nie działa normalnie, skontaktuj się z producentem lub profesjonalną firmą.
- Dzieci powyżej 8 roku życia, a także osoby niepełnosprawne umysłowo, sensorycznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko wtedy, gdy zostały wcześniej szczegółowo poinformowane o funkcjach i środkach bezpieczeństwa przez osobę za nie odpowiedzialną i rozumieją związane z tym ryzyka.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Jeśli okap jest używany z piecami opalany gazem lub innymi paliwami, w pomieszczeniu musi być zapewniona wystarczająca wentylacja.
- Nie należy flambirować potraw pod okapem kuchennym.
- UWAGA: Powierzchnie urządzenia są gorące podczas pracy.

Ważne wskazówki montażowe

- Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu kominowego służącego do odprowadzania spalin z gazu lub innych paliw (nie dotyczy to urządzeń, które jedynie zwracają powietrze do pomieszczenia).
- Należy przestrzegać wszystkich regionalnych przepisów dotyczących instalacji systemów wentylacyjnych.



OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo zatrucia recyrkulowanymi spalinami! Nie należy eksploatować urządzenia w trybie odprowadzania powietrza, jeśli jest ono eksploatowane w połączeniu z kominkiem zależnym od powietrza w pomieszczeniu i nie jest zapewniona wystarczająca cyrkulacja powietrza.

Kominki pokojowe zależne od powietrza, takie jak grzejniki gazowe, olejowe, na drewno lub węgiel, kotły lub przepływowe podgrzewacze wody pobierają powietrze z pomieszczenia i odprowadzają je na zewnątrz przez rurę wydechową lub komin. W trybie wywiewu powietrze jest wciągane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń. Bez wystarczającego dopływu powietrza powstaje podciśnienie. W ten sposób toksyczne gazy z komina lub urządzeń paleniskowych mogą zostać zassane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.

- Upewnij się, że dopływ świeżego powietrza jest wystarczający i że powietrze może krążyć.
- Ilość powietrza nawiewanego i wywiewanego nie jest wystarczająca do zachowania wartości granicznej.

Bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w miejscu ustawienia kominka nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Można to osiągnąć, jeśli powietrze potrzebne do spalania może napływać przez nieuszczelnione otwory w drzwiach i oknach w połączeniu ze skrzynką ścienną do zasysania i odprowadzania powietrza. W każdym przypadku należy zasięgnąć porady kominiarza i ocenić system wentylacji całego domu. W razie potrzeby mogą podpowiedzieć, jaki środek wentylacyjny jest niezbędny.

Jeśli okap jest używany wyłącznie w trybie recyrkulacji, praca jest możliwa bez ograniczeń.

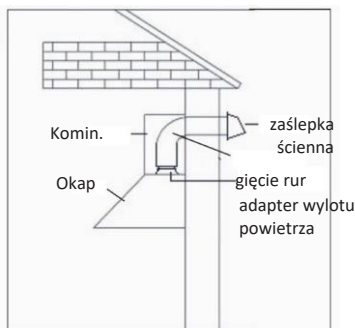
Ważne wskazówki dotyczące demontażu urządzenia

- Demontaż jest taki sam jak instalacja/montaż w odwrotnej kolejności.
- Podczas demontażu najlepiej jest mieć drugą osobę do pomocy, aby uniknąć obrażeń.

MONTAŻ

Instalacja przewodów (dla okapu)

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, preferowane jest stosowanie metalowych rur.



1. Zdecyduj, gdzie będzie przebiegać rura między okapem a na zewnątrz.
2. Prosta, krótka trasa kanału pozwoli okapowi działać tak wydajnie, jak to tylko możliwe.
3. Długie kanały, zagięcia i inne przejścia zmniejszają wydajność wyciągu okapu. Korzystaj z nich jak najrzadziej. Aby uzyskać najlepszą wydajność przy dłuższych odcinkach rur, można użyć rur o większej średnicy.
4. Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu kominowego używanego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa. Muszą być spełnione przepisy dotyczące odprowadzania powietrza.
5. Zamontuj kłapkę na ścianie. Podłącz okrągłą metalową rurkę do zamknięcia i wróć do miejsca, w którym znajduje się okap. Do uszczelnienia połączeń między odcinkami rur należy użyć taśmy samoprzylepnej.

Przewody elektryczne

Okablowanie elektryczne musi być wykonane przez wykwalifikowaną osobę (osoby) zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i normami. Okap musi być prawidłowo uziemiony.

Przed podłączeniem należy wyłączyć zasilanie.

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, lub przez autoryzowany serwis, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Instalacja okapu

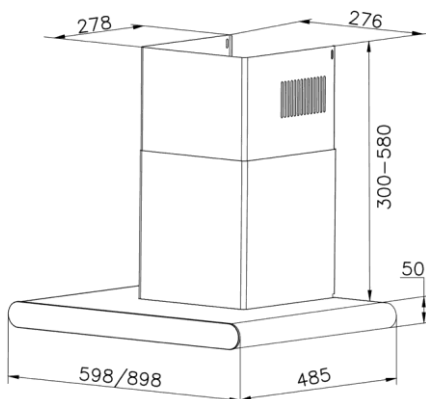
Minimalna odległość okapu od kuchenki nie może być mniejsza niż 650 mm.

Aby zapewnić najlepsze zbieranie resztek gotowania, zdecydowanie zaleca się pozostawienie miejsca o wysokości maksymalnie 750 mm nad kuchenką.

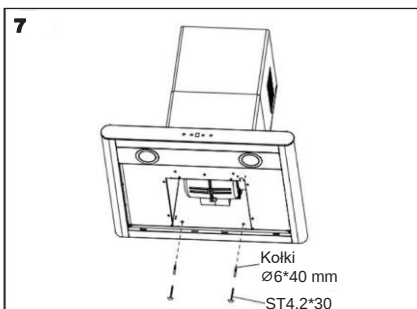
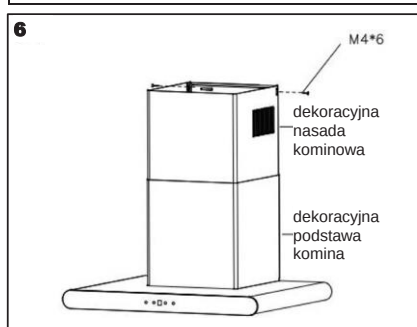
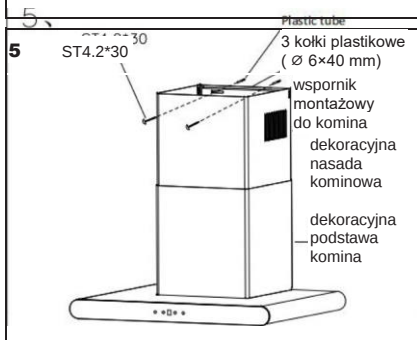
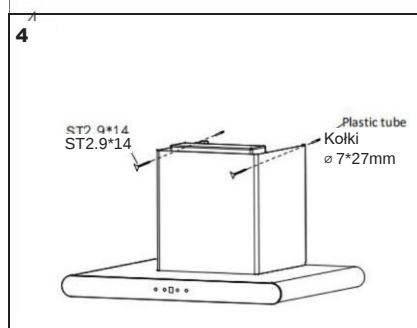
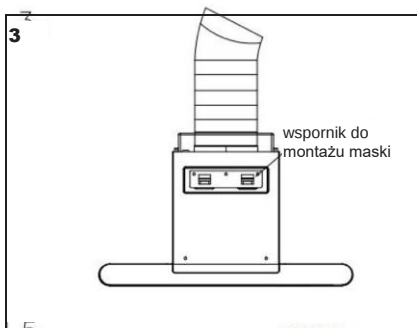
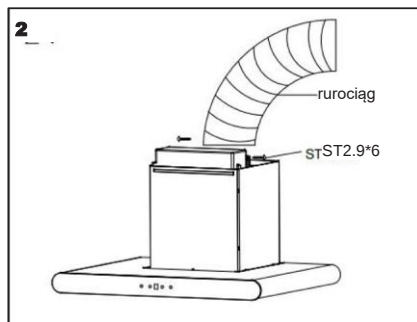
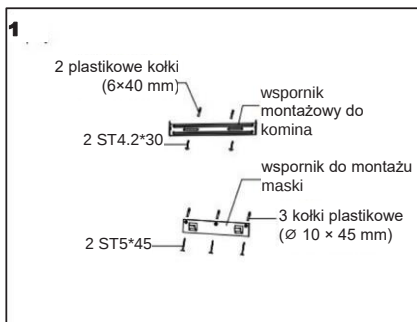
Odległość powyżej 750 mm nad piecem ustalana jest według uznania użytkownika

- pod warunkiem, że pozwala na to wysokość sufitu i długość przewodu kominowego.

Wymiary



1. Wywierć 3 otwory w ścianie i włóż w nie trzy plastikowe kołki ($\varnothing$ 10x45). Za pomocą trzech śrub ST5x45 przymocuj górną część korpusu okapu.
2. Przymocuj rurę do adaptera wylotu powietrza i użyj dwóch śrub ST2,9x6.
3. Zawieś urządzenie za pomocą uchwytu montażowego.
4. Ostrożnie umieść ozdobną podstawę kominą we wgłębieniu w górnej części korpusu okapu. Wywierć dwa otwory w ścianie i włóż dwa plastikowe kołki ($\varnothing$ 7x27). Użyj dwóch śrub ST2,9x14 i przymocuj komin.
5. Ostrożnie wsuń górną część kominą dekoracyjnego do podstawy kominą dekoracyjnego. Wywierć 2 otwory w ścianie i włóż 2 plastikowe kołki ($\varnothing$ 6x40). Przymocuj wspornik montażowy kominą do ściany za pomocą dwóch śrub ST4.2X30.
6. Wypoziomuj okap i zamocuj komin za pomocą dwóch śrub M4x6 mocujących komin.
7. Wywierć dwa otwory w ścianie i zamocuj dolną część korpusu okapu za pomocą 2 plastikowych rur ($\varnothing$ 6x40) i 2 ST4.2x30, aby zapobiec przesuwaniu się urządzenia.



WYKORZYSTANIE

Przyciski sterujące

				
1	2	3	4	5
1	Przycisk zasilania (włącza/wyłącza urządzenie)			
2	Zmniejsz prędkość wentylatora			
3	Wyświetlanie na wyświetlaczu			
4	Zwiększ prędkość			
5	Światło (włączone/wyłączone)			

Wyłącznik

- Po włączeniu urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a wszystkie kontrolki zaświecą się na 1 sekundę, po czym zgasną. Urządzenie przechodzi w tryb wyłączenia.
- Krótkie dotknięcie ikony "wyłącznika" spowoduje zaświecenie się tej ikony, a na wyświetlaczu pojawi się "0". Ponowne dotknięcie ikony "wyłącznika" spowoduje przełączenie urządzenia w tryb wyłączenia.
- Jeśli w trybie czuwania przez 5 minut nie zostaną podjęte żadne działania, urządzenie przełączy się również w tryb wyłączenia.

Zmniejszanie/zwiększanie prędkości

Dotknij +, aby zwiększyć prędkość wentylatora i -, aby ją zmniejszyć. Prędkość wentylatora zaczyna się od najniższej prędkości do najwyższej, a wyświetlacz pokazuje 0-1-2-3-P. W trybie booster prędkość automatycznie zmienia się na poziom 3 po 5 minutach.

Oświetlenie

Po włączeniu, 1. dotknij ikony światła, lampka zaświeci się, dotknij ponownie, lampka zgaśnie.

Ustawienie opóźnienia wyłączenia

Gdy wentylator pracuje, naciśnij i przytrzymaj ikonę - przez 3 sekundy, aby wyłączyć wentylator z 5-minutowym opóźnieniem. Wyświetlacz pokazuje aktualną prędkość, a przycisk włączania/wyłączania miga. Po 5 minutach wszystkie wskaźniki zaświecą się i przejdą w tryb wyłączenia. W trybie opóźnienia można nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć wentylator, nacisnąć przycisk + lub -, aby zmienić prędkość i wyjść z funkcji opóźnienia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem lub serwisowaniem należy odłączyć okap od zasilania.

- Regularnie czyść powierzchnię okapu. Do czyszczenia okapu należy używać łagodnego mydła lub detergentu.
- Nie stosuj agresywnych roztworów alkalicznych ani ściernych środków czyszczących.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących ani detergentów do mycia naczyń.
- Filtr przeciwtłuszczowy można myć łagodnym detergentem. (Duże osady smaru mogą być trudne do usunięcia, a filtr może wymagać wymiany).
- Filtr z węglem aktywnym nie może być czyszczony i musi być regularnie wymieniany.

Uwaga: Woda czyszcząca nie może dostać się do części elektrycznych silnika, przełącznika sterującego itp.

Stal nierdzewna

Stal nierdzewna musi być regularnie (co tydzień) czyszczona, aby zapewnić jej długowieczność. Elementy można wysuszyć czystą, miękką ściereczką. W tym celu można użyć specjalnego środka czyszczącego do przedmiotów wykonanych ze stali nierdzewnej.

Panel sterowania

Panel sterowania można czyścić ciepłą wodą z detergentem. Przed czyszczeniem upewnij się, że tkanina jest czysta. Po czyszczeniu nadmiar wilgoci należy usunąć suchą, miękką ściereczką.

Wymiana filtra aktywnego i filtrów tłuszczowych z siatką

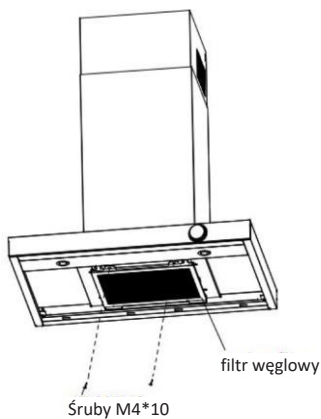
tłuszczową (czyszczenie co miesiąc)

- Filtry można czyścić ręcznie. Namocz je w wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu na około 3 minuty, a następnie delikatnie wyczyść miękką szczoteczką. Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku, aby uniknąć uszkodzenia. (Pozostawić do naturalnego wyschnięcia z dala od bezpośredniego światła słonecznego)
- Filtry należy zawsze myć oddzielnie od naczyń i akcesoriów kuchennych. Zaleca się nie stosować pasty polerskiej.
- Wyjmij filtr w sposób pokazany na poniższych ilustracjach.

Recykulacyjny filtr węglowy

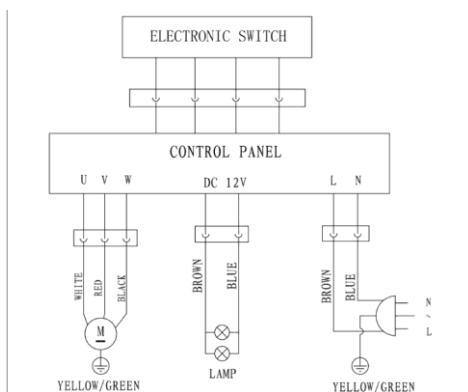
Filtr węglowy z recykulacją bezkanałową należy wymieniać co 6 miesięcy.

1. Umieścić filtr węglowy na korpusie okapu i zamocuj go za pomocą 2 śrub M4*10.
2. Po zainstalowaniu filtra węglowego należy zainstalować filtr przeciwtłuszczowy.
3. Po zainstalowaniu filtra węglowego należy zainstalować filtr przeciwtłuszczowy.



Schemat elektryczny

Naprawy podzespołów elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Nie próbuj samodzielnie naprawiać podzespołów elektrycznych.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kontrolka się świeci, ale silnik nie pracuje.	Wyłącznik wentylatora został wyłączony.	Wybierz i ustaw przełącznik wentylatora.
	Wyłącznik wentylatora jest uszkodzony	Skontaktuj się z centrum serwisowym.
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktuj się z centrum serwisowym.
Światło i wentylator nie działają.	Bezpiecznik jest przepalony.	Zresetuj/wymień bezpieczniki.
	Kabel zasilający jest poluzowany lub odłączony	Ponownie podłącz urządzenie do sieci.
Wycieka olej.	Wylot i wlot powietrza nie są szczelnie zamknięte.	Zaklej otwory klejem lub innym materiałem uszczelniającym.
	Wyciek z połączenia komina z okapem	Ułóż komin i uszczelnij go.
Niewystarczające zasysanie okapu	Odległość pomiędzy okapem kuchennym a kuchenką jest zbyt duża.	Ustaw okap tak, aby, być w odpowiedniej odległości.
Moc ssania jest niewystarczająca.	Odległość pomiędzy okapem kuchennym a kuchenką jest zbyt duża.	Ustaw okap tak, aby, być w odpowiedniej odległości.

Uwagi:

Wszelkie naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być zgodne z prawem. W razie jakichkolwiek wątpliwości przed wykonaniem powyższych czynności należy skontaktować się z centrum serwisowym. Podczas otwierania urządzenia należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania.

UWAGI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Podczas gotowania należy zapewnić wystarczający dopływ powietrza, aby okap kuchenny działał wydajnie i cicho.
- Dostosuj prędkość wentylatora do ilości pary powstającej podczas gotowania. Z trybu intensywnego korzystaj tylko w razie potrzeby. Im niższa prędkość wentylatora, tym mniejsze zużycie energii.
- Jeśli podczas gotowania powstaje duża ilość pary, należy odpowiednio wcześniej wybrać wyższą prędkość wentylatora. Jeżeli para z gotowania już uleciała z kuchni, okap musi pracować dłużej.
- Wyłącz okap kuchenny, gdy nie jest już potrzebny.
- Jeśli już go nie potrzebujesz, wyłącz światła.
- Regularnie czyść filtr i wymieniaj go w razie potrzeby, aby zwiększyć wydajność systemu wentylacyjnego i zapobiec zagrożeniu pożarowemu.
- Podczas gotowania używaj koca, aby nie powstawało tak dużo pary.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się go zgodnie z zasadami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami.

przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT

Producent:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Niemcy.

info@electronic-star.de

Ważne dla Wielkiej Brytanii:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street Londyn,

W8 6ND

United Kingdom

Opis produktu

Rozporządzenie delegowane (UE) 65/2014

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Klarstein
Identyfikatory modeli	10046743
Roczne zużycie energii	25,7 kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej	A++
Wydajność dynamiki płynów	38,0
Klasa efektywności dynamicznej płynów	A
Efektywność oświetlenia	61,0 Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia	A
Skuteczność filtracji tłuszczu	71,8 %
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu	D
Przepływ powietrza (min. prędkość w normalnym użytkowaniu)	338 m³/h
Przepływ powietrza (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	534 m³/h
Przepływ powietrza (intensywne lub wzmożone użytkowanie)	682 m³/h
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (min. obrotów podczas normalnego użytkowania)	57 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	68 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (intensywne lub zwiększone użytkowanie)	72 dB

Model wprowadzony na rynek unijny od 1. 11 2024



Numer rejestracyjny EPREL: 2179080

<https://eprel.ec.europa.eu/gr/2179080>

Dostawca: Chal-Tec GmbH (autoryzowany przedstawiciel)

Obsługa klienta:

Strona internetowa

<https://www.elektronik-star.de/info/impressum/>

E-mail: info@elektronik-star.de

Telefon: +49303001385500

Adres:

Wallstraße 16
10179 Berlin
Niemcy

Opis produktu

Rozporządzenie delegowane (UE) 65/2014

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Klarstein
Identyfikatory modeli	10046744
Roczne zużycie energii	29,7 kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej	A+
Wydajność dynamiki płynów	37,5
Klasa efektywności dynamicznej płynów	A
Efektywność oświetlenia	48,0 Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia	A
Skuteczność filtracji tłuszczu	65,9 %
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu	D
Przepływ powietrza (min. prędkość w normalnym użytkowaniu)	338 m³/h
Przepływ powietrza (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	533 m³/h
Przepływ powietrza (intensywne lub wzmożone użytkowanie)	676 m³/h
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (min. obrotów podczas normalnego użytkowania)	57 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	68 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (intensywne lub zwiększone użytkowanie)	72 dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	0,25 W

Model wprowadzony na rynek unijny od 1. 11 2024



Numer rejestracyjny EPREL: 2179088

<https://eprel.ec.europa.eu/gr/2179088>

Dostawca: Chal-Tec GmbH (autoryzowany przedstawiciel)

Obsługa klienta:

Strona internetowa
<https://www.elektronik-star.de/info/impressum/>

E-mail: info@elektronik-star.de

Telefon: +49303001385500

Adres:
Wallstraße 16
10179 Berlin
Niemcy



KLARSTEIN